

Johann Sebastian
BACH

Ich glaube, lieber Herr,
hilf meinem Unglauben

I trust you, my dear Lord, help my lack of trusting
BWV 109

Kantate zum 21. Sonntag nach Trinitatis
für Soli (AT), Chor (SATB)
2 Oboen, Corno da caccia (Zink)
2 Violinen, Viola und Basso continuo
herausgegeben von Reinhold Kubik

Cantata for the 21st Sunday after Trinity
for soli (AT), choir (SATB)
2 oboes, corno da caccia (cornett)
2 violins, viola and basso continuo
edited by Reinhold Kubik

English version by Vernon and Jutta Wicker

Stuttgarter Bach-Ausgaben · Urtext
In Zusammenarbeit mit dem Bach-Archiv Leipzig

Partitur / Full score



Carus 31.109

Inhalt

Vorwort Foreword	3 4
1. Coro Ich glaube, lieber Herr <i>I trust you, my dear Lord</i>	5
2. Recitativo (Tenore) Des Herren Hand <i>The hand of God</i>	34
3. Aria (Tenore) Wie zweifelhaftig ist mein Hoffen <i>How weak and doubtful is my hoping</i>	35
4. Recitativo (Alto) O fasse dich, du zweifelhafter Mut <i>Take courage now, O spirit, in your needs</i>	46
5. Aria (Alto) Der Heiland kennet ja die Seinen <i>The Saviour knows his chosen children</i>	47
6. Choral Wer hofft in Gott und dem vertraut <i>All those that hope and trust in God</i>	61

Zu diesem Werk liegt folgendes Aufführungsmaterial vor:
Partitur (Carus 31.109), Studienpartitur (Carus 31.109/07),
Klavierauszug (Carus 31.109/03),
Chorpartitur (Carus 31.109/05),
komplettes Orchestermaterial (Carus 31.109/19).

The following performance material is available:
full score (Carus 31.109), study score (Carus 31.109/07),
vocal score (Carus 31.109/03),
choral score (Carus 31.109/05),
complete orchestral material (Carus 31.109/19).

Vorwort

Die Kantate *Ich glaube, lieber Herr, hilf meinem Unglauen* BWV 109 entstand für den 21. Sonntag nach Trinitatis am 17. Oktober 1723 und gehört damit dem ersten Kantatenjahrgang an, den Bach gleich nach seinem Amtsantritt als Leipziger Thomaskantor begonnen hatte und der für jeden Sonn- und Festtag des Kirchenjahres ein solches Werk vorsah. Bei 23 der insgesamt etwa 60 Kantaten dieses Jahrgangs griff Bach auf Werke seiner Weimarer und Köthener Zeit zurück, die er für die Leipziger Wiederaufführungen in unterschiedlich starkem Ausmaß bearbeitete, bei den übrigen Kantaten – so auch bei dem vorliegenden Werk – handelt es sich um Neukompositionen. Ihre Textvorlagen bezog Bach von unterschiedlichen Dichtern, die allerdings nur in einigen wenigen Fällen namhaft gemacht werden können. Auch der Verfasser des Textes für die vorliegende Kantate ist nicht bekannt.

Bach ging bei der Vertonung der Textvorlagen in diesem ersten Kantatenjahrgang nicht systematisch vor. Zu beobachten ist freilich die Tendenz, ein Werk mit einem Bibelwort – dem Evangelium des betreffenden Sonntags – als Concerto zu eröffnen und nach einer Folge von Rezitativen und Arien mit einem Choralsatz abzuschließen.

Die Heilung eines todkranken Jünglings, von der das Sonntagsevangelium berichtet (Joh 4,47–54), nimmt der Textdichter zum Ausgangspunkt für eine Gegenüberstellung von Glauben und Zweifel,¹ die Bach in seiner Kantate durch eine Vielzahl kontrastierender Gestaltungsmittel umsetzt. Prägend für den Eingangschor der Kantate ist das konzertierende Prinzip: Die Beantwortung eines von Oboe I und Violine I vorgestellten Motivs durch das volle Orchester markiert gleich im ersten Takt ein Verfahren, das im Weiteren den ganzen Satz beherrscht. Dieses Prinzip gilt auch für den Vokalsatz, in dem alle vier Chorstimmen auch „solistische“ Passagen ausführen. Isolierte „hilf“-Rufe und lange, abwärts gerichtete Melismen auf dem Wort „Unglauben“ sind Bestandteile eines ausgedehnten fugierten Satzes, der sich immer weiter verdichtet.

Das erste Satzpaar (Rezitativ und Arie) ist dem Tenor zugewiesen und dramatisiert die Antithese „Glauben – Zweifel“ mit der Frage, ob die Bitte um Hilfe vom Herrn wohl erhört werde. Beständige Forte-Piano-Wechsel und eine Tonalität, die zwischen Dur und Moll schwankt, verleihen dem Rezitativ den Charakter eines inneren Dialogs. Das abschließende Arioso (mit der Tempovorschrift „Adagio“) reflektiert die Unsicherheit des Betenden in einer instabilen Harmonik und endet einen Tritonus tiefer, als der Satz begonnen hatte. Auch die nachfolgende, nur von den Streichern begleitete Arie steht im Zeichen des Zweifels: Unstete harmonische Wendungen, große Intervallsprünge der Singstimme und eine zerklüftete Rhythmisierung signalisieren Verzweiflung und die Suche nach einem festen Halt.

Mit dem Verweis auf die im Sonntagsevangelium geschilderte Wunderheilung und der Erinnerung daran, dass „Jesus itzt noch Wunder tut“, apostrophiert das zweite Secco-Rezitativ demgegenüber Hoffnung und Zuversicht, die in der anschließenden Dacapo-Arie weiter gefestigt werden: In ihrer Besetzung für Alt und zwei Oboen auch klanglich deutlich von der ersten Arie unterschieden, vermittelt dieser Satz seine textliche Aussage im tänzerischen Gleichmaß eines Menuetts, wobei der in Viertelnoten geführte Continuo-Bass gelegentlich den lombardischen Rhythmus aufgreift, den das Thema der Oberstimmen enthält.

Anders als die meisten anderen Kantaten dieses Jahrgangs schließt dieses Werk nicht mit einem schlichten vierstimmigen Kantsionalsatz, sondern mit einer Choralbearbeitung, die stilistisch bereits auf den im Juni 1724 begonnenen Choralkantaten-Jahrgang vorausweist: Eingebettet in einen selbstständigen figurativen Instrumentalpart und begleitet von einem locker gefügten Satz der drei vokalen Unterstimmen, erklingt die 7. Strophe des Kirchenliedes „Durch Adams Fall ist ganz verderbt“ (Lazarus Spengler 1524) zeilenweise getrennt und in vergrößerten Notenwerten im Sopran (verstärkt durch ein Corno da caccia, dessen Partie Bach erst nachträglich hinzugefügt hat).

Die Kantate ist in der Partitur und einem originalen Stimmensatz überliefert. Die erste kritische Ausgabe des Werkes wurde 1876 von Wilhelm Rust innerhalb der Gesamtausgabe der Bach-Gesellschaft vorgelegt (BG 23); Ulrich Bartels besorgte im Jahre 1997 die Edition der Kantate im Rahmen der Neuen Bach-Ausgabe (NBA I/25).

Hamburg, Winter 2016

Sven Hiemke

¹ Textliche Grundlage des Eingangssatzes ist allerdings nicht das Sonntagsevangelium, sondern ein ähnlicher Bericht in Mk 9,24. Zu der Vielzahl von Anspielungen an biblische Texte in den weiteren Sätzen der Kantate vgl. NBA I/25, Kritischer Bericht, S. 141.

Foreword

The cantata *Ich glaube, lieber Herr, hilf meinem Unglauben* (I trust you, my dear Lord, help my lack of trusting) BWV 109 was composed for the 21st Sunday after Trinity – 17 October 1723 – and thus belongs to the first annual cycle of cantatas which Bach began immediately after taking up the position as kantor at St. Thomas's church in Leipzig, with the objective of providing a sacred cantata for every Sunday and Feast Day of the church year. For 23 of the altogether approximately 60 cantatas of this annual cycle, Bach fell back on works from his time in Weimar and Cöthen, revising them to a greater or lesser extent for the renewed performances in Leipzig; the remaining cantatas – as is the case with the present work – were new compositions. Their text models were taken from various poets who, however, can only be identified in very few instances. The writer of the text for the present cantata is also unknown.

Bach did not proceed systematically in setting the text material of this first annual cycle of cantatas. One can, however, observe a tendency to open a composition with a Biblical quotation – the gospel for the Sunday in question – as a concerto and to close it with a chorale setting after a series of recitatives and arias.

The librettist takes the Sunday gospel reading describing the healing of a mortally ill youth (John 4:47–54) as the basis for a confrontation between faith and doubt¹ which Bach illustrates in his cantata by the use of numerous contrasting devices. The concertante principle is characteristic of the opening chorus of the cantata: already in the first measure, a motive introduced by oboe I and violin I is answered by the full orchestra; this marks a procedure which subsequently dominates the entire movement. The same principle applies to the vocal setting, in which all four choir voices also perform "soloistic" passages. Isolated calls for help ("hilf") and long descending melismas on the word "Unglauben" (lack of faith) are elements of an extended fugal movement which grows ever denser.

The first pair of movements (recitative and aria) is allocated to the tenor; it dramatizes the antithesis "faith – doubt" by asking whether the plea for help will actually be heard by the Lord. Continuous alternations between *forte* and *piano* and a tonality that oscillates between major and minor imbue the recitative with the character of an inner dialog. The unstable harmonies of the closing arioso (bearing the tempo indication "Adagio") reflect the supplicant's uncertainty; the section ends a tritone lower than the movement began. The following aria, only accompanied by strings, is also suffused by a feeling of doubt: unsettled harmonic passages, large interval leaps in the vocal part and jagged rhythmic patterns express despair and the search for a firm footing.

By contrast, the second secco recitative deals with hope and trust, referring to the miraculous healing portrayed in the Sunday gospel reading with a reminder that "Jesus itzt noch Wunder tut" (Jesus still performs miracles). The sense of hope and trust are further intensified in the following da capo aria: scored for contralto and two oboes, its tone colors create a clear contrast to the first aria. Bach communicates the textual message using the dance-like symmetry of a minuet, with the continuo bass in quarter notes occasionally taking up the Lombard rhythm that is contained in the upper voices.

Unlike most cantatas of this annual cycle, this work does not close with a simple four-part chorale but with a chorale arrangement which stylistically presages the annual cycle of chorale cantatas begun in June 1724: the 7th verse of the chorale "Durch Adams Fall ist ganz verderbt" (By Adam's fall entirely lost) (Lazarus Spengler 1524) is embedded in embellished independent instrumental writing accompanied by a transparently wrought setting of the three lower vocal parts. The chorale is sung line by line in augmented note values by the soprano (reinforced by a corno da caccia, the part for which was only later added by Bach).

Both the score of this cantata and an original set of parts have survived. The first critical edition of the work was presented in 1876 by Wilhelm Rust as part of the Bach-Gesellschaft's complete edition (BG 23); in 1997, Ulrich Bartels was responsible for the edition of the cantata within the framework of the Neue Bach-Ausgabe (NBA I/25).

Hamburg, winter 2016
Translation: David Kosviner

Sven Hiemke

¹ The textual basis of the opening movement is, however, not the gospel reading for the Sunday but a similar report in Mark 9:24. For the plethora of references to Biblical passages in the other movements of the cantata see NBA I/25, Critical Report, p. 141.

Ich glaube, lieber Herr, hilf meinem Unglauben

I trust you, my dear Lord, help my lack of trusting

BWV 109

Johann Sebastian Bach

1685–1750

1. Coro

Aufführungsdauer/Duration: ca. 24 min.

© 1983/1992 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 31.109

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten./Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / 2017 / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

by Reinhard Kühn
Generalbassaussetzung: Paul Horn
English version by Vernon and Jutta Wicker

Aufführungsdauer/Duration: ca. 24 min.

© 1983/1992 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 31.109

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten./Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / 2017 / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

The image shows a page of musical notation on five staves. The notation includes various musical elements such as notes, rests, and dynamic markings like 'tr' (trill). Overlaid on the music are several large, semi-transparent watermarks and text elements:

- A large watermark 'PROBE' is positioned diagonally across the lower-left area.
- A large watermark 'PART' is positioned diagonally across the middle-right area.
- The text 'Ausgabegerät - gegenüber Original evtl. gemindert' is written diagonally across the lower-left area.
- The text 'Evaluation Copy - Quality may be reduced' is written diagonally across the middle-right area.
- A small watermark of an open book with a magnifying glass is located in the bottom right corner.
- A small watermark of a person's head profile is located in the top right corner.
- The text 'Carus-Verlag' is written vertically along the right edge of the page.


 A page of musical notation for orchestra and piano. The score consists of eight staves. The top three staves are for the orchestra, featuring various instruments like strings, woodwinds, and brass. The bottom five staves are for the piano, with the bass staff being the lowest. The music includes dynamic markings such as *tr* (trill) and *Tutti*. The page number 9 is at the top left. Large, semi-transparent watermark text "PROBECOPY" is diagonally across the page, with "Auszabequalität gegenüber Original evtl. gemindert" below it. Another watermark "Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag" is also present.

12

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

PROBECOPY

6 5 2 6 6 6 5 6 5 6 4 # 5 5 6 5 # 6 5

6 6 5 5

15

Fine

Ich glau -
I trust _____

9 8 6 6 9 6 6 5 9 # 6 5 6 6 5 7 5 # 6 5 Fine 6 6 5

18

f

p

Solo

p f

- be, lie-ber Herr,
— you, my dear Lord,

ich glau -
I trv -

le-ber Herr, lie - ber
my dear Lord, my — dear

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

PROBE

Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

ICH GLAUBE, LIE-BER HERR,
I TRUST YOU, MY DEAR LORD,

f

6 5 # 6 # 6 5 # 6 5 #

5 5

21

PROBE-AUSGABEQUALITÄT gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Herr, ich glau - be, lie-ber Herr, hilf mei - ne.
Lord, I trust you, my dear Lord, help my - - - - -
hilf, help,
hilf mei-nem Un - glau - - - - -
help my lack of trust - - - - -
hilf mei-nem Un - glau - - - - -
help my lack of trust - - - - -
hilf meinem Un
help my lack of

24

hilf m  inem Unglauben,
help my lack of trusting,

- ben,
- ing,

- ben,
- ing,

glau-ben,
trust-ing,

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • hilf meinem Un-gla -
help my lack of trust -

hilf meinem Un-gla -
help my lack of trust -

hilf meinem Un-
help my lack of

6 7 5 7 6 5

hilf mei-nem Un-glau-ben, hilf _____
help my lack of trust-ing, help _____

- nem Un-glau - ben, hilf
- lack of trust - ing, help

mei-nem Un - glau - - - ben, hilf
my lack of trust - - - ing, help

- ben,
- ing,

glau - hilf mei - nem Un-glau - ben, hilf
r t help my lack of trust-ing, help

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

35

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

ICH GLAUB TRUSTU

„ME-BER HERR, „MY DEAR LORD,

ICH I

ICH I

ICH I

ICH I

ICH I

6 5 6 5 # 6 5 # 6 6 # 6

38

glau - be, lie - ber Herr,
trust you, my dear Lord,

glau - - - be, lie-ber
trust you, my dear

glau - be, lie - b
trust you, my

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

glau - be, lie - ber Herr, hilf mei -
you, my dear Lord, help my

5 6 5 6 6 6 5

41

hilf mei-nem Un - glau -
help my lack of trust

- nem Unglau -ben, hilf,
— lack of trust-ing, help,

hilf meinem Unglau -
help my lack of trust -

hilf meinem Unglau -
help my lack of trust -

hilf meinem Unglau -
help my lack of trust -

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

4 7 5 5 # # # 6 0 7

44

p

p

p

hilf mei-ne - n -
help my - -

- ben,
- ing,

- ben,
- ing,

hilf mei-nem Un - glau -
help my lack of trust -

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

7 7b 7b 6 7#

1

47

- - - - -ben, hilf meinem Unglau -
- - - - -ing, help my lack of trust -

hilf meinem Un-gla
help my lack of tr.

hilf!
he'

hilf meinem Unglau-ben,
help my lack of trust-ing,

hilf meinem Unglau-ben,
help my lack of trust-ing,

AUSGABEQUALITÄT gegenüber Original evtl. gemindert

Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

PARTitur

7b

6 7

50

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

hilf mei-nem Un-p'
help my lack of i.

hilf he'
- ben,
hilf help

hilf m helr
- ing,
hilf help

hilf meinem Un-glau-ben,
help my lack of trust-ing,
hilf help

6 6 6 5 # # # # # 6 6 # b

meinem Unglaub - ben, hilf mei - nem Unglaub -
my lack of trust - ing, help my lack of trust -

mei - nem Unglauben, hilf mei-nem Un -
my lack of trusting, help my lack -

— meinem Unglauben, hilf.
— my lack of trusting, he

mei - n - nem Un - glau -
my _____ lack of trust -

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

7b # 6 7 b 7 4 3b 6 6 6 b 5 4b 5

56

ben!
ing!

ben!
ing!

ben!
ing!

ben!
ing!

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Ich glaube, lie - ber
I trust you, my dear

PROB

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

6b 6 5b 6 6 6 5 8 7 5 6 5 #

6 7 5

59

Herr, Lord,

Original evtl. gemindert.

mei-nem my lack Un-glau-ben, of trust-ing,

Ich glau - - - I trust _____

Ausgabequalität gegenüber

Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

28

62

I trust you, my dear Lord,

AUSGABEQUALITÄT GEGENÜBER ORIGINAL EVTL. GEMINDERT • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

PROB

9 8 ,

6 # 6 # 6 5 #

65

Herr, Lord,

er Herr, ich glau-be, hilf!

er Herr, ich glau-be, hilf!

hilf mei-nem Un-glau-

hilf mei-nem Un-

help my lack of trust -

af mei-nem Un-glau -

help my lack of trust -

Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Ausgabequalität gegenüber

er Herr, ich glau-be, hilf!

er Herr, ich glau-be, hilf!

hilf mei-nem Un-

help my lack of

hilf!

hilf!

9 8 6 # 6 5 7 # # #

67

ben,
ing,

hilf mei-nem Un
help my lo

ben,
ing,

ben,
ing,

of glau -
trust -

p

p

tr

6 7 7 7

69

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

*hilf mei - nem Un-gla -
help my lack of trust -*

*- ben,
- ing,*

*hilf mei - nem Un-gla -
help my lack of trust -*

*- ben,
- ing,*

7 7 7 6 7

Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert •

PROBE

Evaluation Copy • Quality may be reduced.

PART

Quality may be reduced.

hilf meinem Un-glaublich
„help my lack of trust“

- ben, hilf meinem Un-glaublich
- ing, help my lack of trust -

hilf!
help,

hilf!
help,

f

f

f

7

73

glau - ben,
trust - ing,

- ben,
- ing,

- ben,
- ing,

h. 1.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

glau - trust -

nem Un - glau - lack of trust -

hilf mei-nem Un my lack of

75

glau - trust - - ben, hilf help

- - ben, hilf help

- - ben, hilf help

ben, hilf mei-nem Un - glau - ben, hilf
ing, help my lack of trust - ing, help

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

PROB

Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

6b 6b 6 3 7 #

77

mei - nem Un - glau -
my lack of trust -

mei - nem Un-gla -
my lack of trust -

mei - nem Un - glau -
my lack of trust -

mei - ben!
my - ing!

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Dal segno

2. Recitativo

Tenore

Basso continuo

*Des Her - ren Hand ist ja noch nicht ver - kürzt, mir I
The hand of God has not yet been with-drawn,*

*kann ge - hol - fen wer - den. Ach nein, ich sin - ke sch -
still can find his mer - cy. O no! I fail for*

*Sor - ge, daß sie mich zu Bo - den stürzt sein Va - ter - her - ze bricht; ach
there - fore fear his hand will cast me dow - nts, his mer - cy does pre - vail. O*

*der nicht. Er wird, er muß dir bald zu hel - fen
lose who fail. He will, he must be com - ing soon to*

Ausgabekualität gegenüber Original evtl. gemindert

Evaluation Copy Quality may be reduced

12
8 ei - len, und dei-ne Not zu hei - len.
aid you, to heal your need, to res-cue.

Ach nein, es blei-bet mir um Trost sehr
O no! The fear with-in me still grows

$\begin{matrix} 6 \\ 4+ \\ 2 \end{matrix}$ 6 7 6b 5 7 8

Musical score for piano and voice, Adagio, page 15. The vocal part starts with "ban-ge, ach Herr, wie lan -" followed by a rest, then "- ge?" The piano accompaniment consists of chords in the right hand and bass notes in the left hand. Measure numbers 5, 6, and 7 are indicated below the piano staff.

3. Aria

Violino I

Violino II

Viola

Tenore

Ba.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation

zwei - - - fel-haf-tig ist mein Hoffen, wie wan -
weak _____ and doubtful is my hoping, and trembl -

fel-haf-tig ist mein Hoffen, wie wan -
and doubtful is my hoping, and trembl -

6 7 6
4
2

- k - wie wan -
- - art, and trembl -

- ket mein geängstigt -ing still my fearful

6 5 6 6 6 5 6

PROB

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Evaluation Copy - Quality /

Wie zwei - fel - haf - tig ist mein
How weak — and doubtful is my

16

Hof-fen!
hop-ing,

Wie and wan - ket mein trembl-ing still ge - äng - my fear

18

Herz!
hear.

Wie zwei - fel - haf - tig ist mein
how weak_and doubt-ful is my

PROBESCORE

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

20

8

Hof - fen, wie wanket mein ge-ängstigt Herz, wie zwei -
hop - ing, and trembling still my fearful heart, how weak

PROBESCORE

Quality may be reduced • Carus-Verlag

22

Hof. - - - - -

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

PROBESCORE

Hof. - - - - -

- ket mein geäng-stigt Herz, wie wan -
- ing still my fear-ful heart, and trembl -

24

- ket mein ge - äng- stigt Herz!
- ing still my fear-ful heart!

6 6 6 5 4 5

26

tr.
f

6 6 6 5 5

PROBE
Auszabequalität gegenüber Original evtl. gemindert
Evaluation Copy - Quality may be reduced

ARTUR
Carus-Verlag

28

Fine

8

Des Glau-bens— Doch glimmt k—
The smok-ing — flax can

p

Fine

30

vor.

Evaluation Copy - Quality may be reduced

es bricht dies fast zer - stoß - ne
how near - ly— break - ing is the

Original evtl. gemindert

f

1

32

Rohr,
reed,

die Furcht macht ste-tig neu
the pain of fear does no

f

p

p

p

p

p'

Schr
Original evtl. gemindert

Ausgabequalität gegenüber

die Furcht macht
the pain of —

5

6 6b 6 $\frac{1}{2}$ 6 6 5

6 6 $\frac{1}{2}$ 5 6 $\frac{1}{2}$ 3 6 6 $\frac{1}{2}$

5

Carus-Verlag

Evaluation Copy - Quality may be reduced

PROBE

REPRINT

36

8

ste - tig neu - en Schmerz.
fear does not de - part.

38

38

Des Glau - bens__ Doch glimmt kaum her -
The smok-ing__ flax can__ hard - ly



40

vor, es bricht dies— fast zer - stoß - ne Rohr, die Furcht macht ste . . .
gleem, how near - ly break - ing is the reed, the pain of f.

8

42

neu - en
not de
ri . . .
die Furcht macht ste - tig
neu - en
de - . . .
Original evtl. gemindert
Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag 24

6 4 2 6 4 3 6 4 3 6 4 5 7 6 6 4 2 7 4 2 3 2 4

4. Recitativo

Alto

Basso continuo

O fas - se dich, du te, weil Je - sus
Take cour-age now, it, since Je - sus

Quality may be reduced

jetzt noch Wun-der tut. agen wer-den schau-en das Heil des Herrn; scheint
still does wondrous de-yes with will see sal - va - tion from God a - lone, but

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

zu fern, so kannst du doch auf die Ver-hei-ung
ms remote, his prom - is - es are sure-ly ,

5. Aria

Oboe I

Oboe II

Alto

Basso continuo

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Evaluation Copy - Quality may be reduced

Carus-Verlag

II

tr.

b

tr.

—

6 4 5 9 6 6 5

15

tr.

tr.

—

PRO

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Original evtl. gemindert

Der Hei - land ken - net _____
The Sav - iour knows his _____

p

7

7

5

19

ja - die - cho - sen Sei - chil - - nen, dren, wenn when ih - re hope - is Hoff - nung gone and _____.
6 7 5 4

23

hilf - lo cour - ag.
6 4 7 5 9 6

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

28

der Hei - land ken-net ja die
the Sav - iour knows his cho - sen

Sei - nen,
chil - dren,

ARTUR
Quality may be reduced • Carus-Verlag

33

wenn w' - off - nung hilf - los liegt,
Original evtl. gemindert cour - age fails,

37

der Hei - land ken - net _____ ja die _____ Sei - nen,
the Sav - iour knows his _____ cho - sen _____ chil - dren,

7 5 7

41

wenn ih when hope _____ nung and _____ hilf - los cour - age _____ liegt, fails,

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

6 6 6 5 6 6 6
4 4 2 4 5 6 5 6

45

PRO

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

wenn i : tr

if i : tr

helf - los - liegt.

cour - age - fails.

49

6 6 6 6 7b 7 5

53

PROBE

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

58

PROBE

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

63

6 4 7b 9 6 6 6 6

PROBEARTUR

Quality may be reduced • Carus-Verlag

67

Fine

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

Wenn Fleisch und Geist in _____ ih - nen _____
If flesh and mind with - in__ are__

7 5 Fine p 6 6 6 4

PROBEARTUR

5b

72

streit - - - - ten, so - - - - ing, then - - - - steht er God his ih - - - - nen selbst zur pow - - - - er is - - - - pro -

76

Sei - te
vid - in v Original evtl. gemindert - letzt der last their Glau - be - siegt!
faith pre - vails;

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

PROBEART

Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

PRO

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

85

Evaluation Copy

6 6 6 5 5 7 5

4

89

Wenn Fleisch und Geist
if flesh and mind

in ih -

nen

strei -

-

-

-

-

ARTUR
2

• Carus-Verlag

93

- ter
- - -
ih - nen selbst zur
pow - er is — pro - Sei - ten, da - mit zu -

Original evtl. gemindert

ARTUR

Evaluation Copy

Quality may be reduced

•

- ter
- - -
ih - nen selbst zur
pow - er is — pro - Sei - ten, da - mit zu -

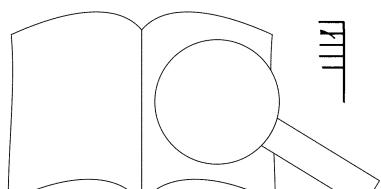
Original evtl. gemindert

ARTUR

Evaluation Copy

Quality may be reduced

•



5,

98

letzt — der Glau - be siegt; wenn Fleisch und Geist in ih-nen
last — their faith — pre - vails; if flesh and mind with - in are

102

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

PROBESCORE

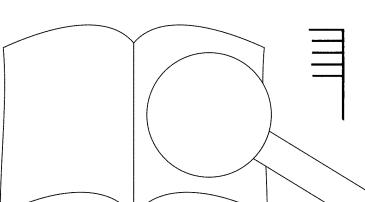
105

-ten, so steht er ih - nen selbst - zur
-ing, then God his pow - er is pro -

108

Sei - te vid - in letzt der last their Glau - be - siegt, _____
Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

$\frac{6}{4}$ $\frac{7}{5}$ $\frac{6}{5}$ $\frac{6}{5}$ $\frac{7}{5}$



II3

II7

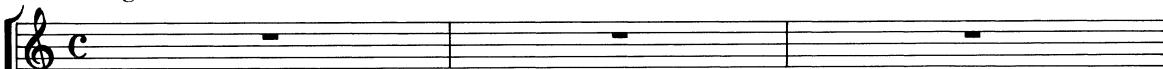
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert.

zu - letzt der Glau - be siegt.
at last their faith pre - vails.

6. Choral

Allegro

Corno da caccia



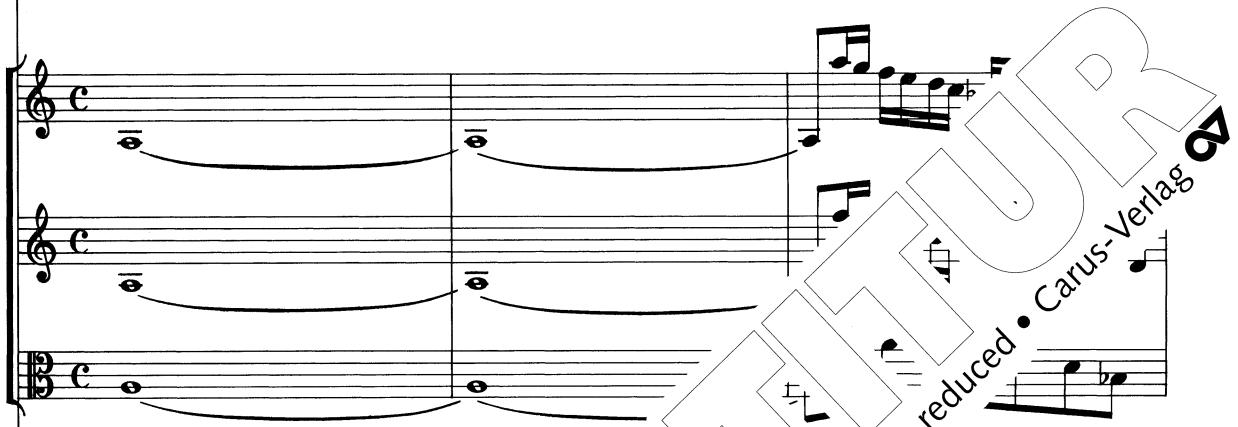
Oboe I



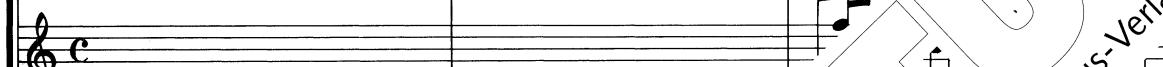
Oboe II



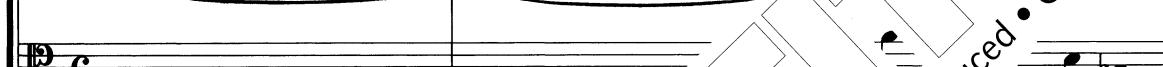
Violino I



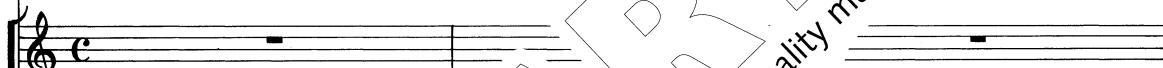
Violino II



Viola



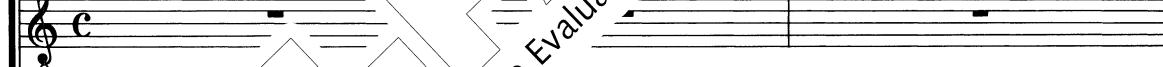
Soprano



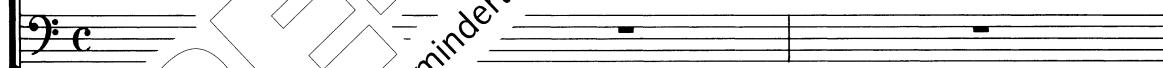
Alto



Tenore



Basso



Basso conti



PROB Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

ARTUR • Carus-Verlag

4

9 8 7_b 9 8 7_b

9

PROB - Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

EVALUATION COPY - Quality may be reduced • Carus-Verlag

10

PROBE Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Wer hofft in those that All those that Wer hofft in those that All those that Wer hofft in that Carus-Verlag

13

13

 Gott _____ und dem
 hope _____ and trust
 Gott, wer hofft in Gott den
 hope, all those that re in - traut,
 Gott, in Go' den ver - traut,
 hope, that he and trust in God
 Gott hope und dem ver - traut,
 ho and trust in God

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

7 9 5 6 5 #

16

PROB Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • der will

REPRINT • Quality may be reduced • Carus-Verlag

9 8 7b 9 8 7
5b 6 4

19

wird nev - nim - er zu fore

der will wird nev - nim - er -mer zu there - fore Schan - per -

der will nim - mer there - zu fore Schan - per -

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

21

PROB Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Schan -
per -
- -den, zu Schan -
- -ish, not per -

Schan -
per -
- -den:
- -ish,

Schan -
per -
- -den:
- -ish,

6
4

5

#

23

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

26

PROBEPARTY

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

26

9 8 7b 9 8 7b

4

29

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

EVALUATION COPY - Quality may be reduced • Carus-Verlag

PROBE

29

30

31

32

33

32

PROBE

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

72

Carus 31.109

Music score for three voices (Soprano, Alto, Bass) and piano. The score consists of eight staves. The first two staves are soprano, the next two alto, the next two bass, and the last two piano. The key signature changes at measure 5: from B-flat major to G major, then to E major, then to C major, and finally to D major.

Measure 1: Soprano: rest. Alto: rest. Bass: rest. Piano: rest.

Measure 2: Soprano: G, F, E. Alto: G, F, E. Bass: rest. Piano: rest.

Measure 3: Soprano: G, F, E. Alto: G, F, E. Bass: rest. Piano: rest.

Measure 4: Soprano: G, F, E. Alto: G, F, E. Bass: rest. Piano: rest.

Measure 5: Soprano: G, F, E. Alto: G, F, E. Bass: rest. Piano: rest.

Measure 6: Soprano: G, F, E. Alto: G, F, E. Bass: rest. Piano: rest.

Measure 7: Soprano: G, F, E. Alto: G, F, E. Bass: rest. Piano: rest.

Measure 8: Soprano: G, F, E. Alto: G, F, E. Bass: rest. Piano: rest.

Measure 9: Soprano: G, F, E. Alto: G, F, E. Bass: rest. Piano: rest.

Measure 10: Soprano: G, F, E. Alto: G, F, E. Bass: rest. Piano: rest.

Measure 11: Soprano: G, F, E. Alto: G, F, E. Bass: rest. Piano: rest.

Measure 12: Soprano: G, F, E. Alto: G, F, E. Bass: rest. Piano: rest.

Measure 13: Soprano: G, F, E. Alto: G, F, E. Bass: rest. Piano: rest.

Measure 14: Soprano: G, F, E. Alto: G, F, E. Bass: rest. Piano: rest.

Measure 15: Soprano: G, F, E. Alto: G, F, E. Bass: rest. Piano: rest.

Measure 16: Soprano: G, F, E. Alto: G, F, E. Bass: rest. Piano: rest.

Measure 17: Soprano: G, F, E. Alto: G, F, E. Bass: rest. Piano: rest.

Measure 18: Soprano: G, F, E. Alto: G, F, E. Bass: rest. Piano: rest.

Measure 19: Soprano: G, F, E. Alto: G, F, E. Bass: rest. Piano: rest.

Measure 20: Soprano: G, F, E. Alto: G, F, E. Bass: rest. Piano: rest.

Measure 21: Soprano: G, F, E. Alto: G, F, E. Bass: rest. Piano: rest.

Measure 22: Soprano: G, F, E. Alto: G, F, E. Bass: rest. Piano: rest.

Measure 23: Soprano: G, F, E. Alto: G, F, E. Bass: rest. Piano: rest.

Measure 24: Soprano: G, F, E. Alto: G, F, E. Bass: rest. Piano: rest.

Measure 25: Soprano: G, F, E. Alto: G, F, E. Bass: rest. Piano: rest.

Measure 26: Soprano: G, F, E. Alto: G, F, E. Bass: rest. Piano: rest.

Measure 27: Soprano: G, F, E. Alto: G, F, E. Bass: rest. Piano: rest.

Measure 28: Soprano: G, F, E. Alto: G, F, E. Bass: rest. Piano: rest.

Measure 29: Soprano: G, F, E. Alto: G, F, E. Bass: rest. Piano: rest.

Measure 30: Soprano: G, F, E. Alto: G, F, E. Bass: rest. Piano: rest.

Measure 31: Soprano: G, F, E. Alto: G, F, E. Bass: rest. Piano: rest.

Measure 32: Soprano: G, F, E. Alto: G, F, E. Bass: rest. Piano: rest.

die - - sen Fel -
built ____ up on

die - - -sen Fel - baut,
built ____ up - this rock,

dies'n, auf die Fel - sen baut,
built, has bi on this rock,

die - - -sen Fel - -
built ____ up on

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

PROBESAFT Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

9 8 7b 9 8 7b 4

ob should

Carus 31.109

41

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

ihm
he
gleich
come

ob
should
ihm
he
gleich
come

geht
here
zu
in
Han
an -

ob
should

geht
here
zu
in

gleich
come

geht
here
zu
in
Han
an -

gleich
come

5 5 6 6 #

PROB

Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

43

PROB Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

43

Han -
an -
- den, zu Han -
- guish, in an -

Han -
an -
- den
- guish

6 5 4

45

AUSGABEQUALITÄT gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

PROBE

CARUS

48

PROBE

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

48

9 8 7 7 6 5 4 3 2

51

viel and Un trou - falls hab _____
is _____

hie, great _____

viel and Un trou - falls hie, viel and Un trou - falls
great, and trou - ble

viel and Un trou - falls hie, viel and Un trou - falls
great, and trou - ble

Auszabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

54

PROB Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

5 6 6 7b

57

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

den Menschen
I — nev — er

den Menschen
I — nev — er

den Menschen
I — nev — er

5

60

se - hen fal -
saw _____ those fall -

se - - - hen fal - - - len,
saw _____ those fall - - - ing.

se - - - - - len,
saw - - - - - ing.

se - - - - - len,
saw - - - - - ing.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

7 6 # 7 9 6 #

8

Carus 31.109

63

PROBE

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

EVALUATION COPY - Quality may be reduced • Carus-Verlag

9 8 7 9 8 7 7 7

69

lässt auf Got - te -
God his com - te.
lässt auf Got - com -
God his com -
lässt, der sich trust
God, who trust
lässt, de -
God -

8

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

6 6 7

75

hilft
help sein
is Gläub
all - en

hilft
help sein
is G'
all - re al -
 - pre - vail -

hilft
help - - - -

hilft
help - - - -

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy • Quality may be reduced • Carus-Verlag

PROBESCORE

9 8 7 6 5 5 #

PROBE Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

len.
ing.

len.
ing.

8 len.
ing.

len.
*in*σ

78

79

80

81

82

83

81

PROBESATZ

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced

ARTUR

• Carus-Verlag

9 8 7b 9 8 7 7

4

84

PROB Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

5 7 6 6 6 6 #

2

87

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

2024

PROBEART

5 5 6 #

- 1 Wie schön leuchtet der Morgenstern
- 2 Ach Gott, vom Himmel sieh darein
- 3 Ach Gott, wie manches Herzeleid
- 4 Christ lag in Todes Banden
- 5 Wo soll ich fliehen hin
- 6 Bleib bei uns, denn es will
Abend werden
- 7 Christ unser Herr zum Jordan kam
- 8 Liebster Gott, wenn werd ich sterben
- 9 Es ist das Heil uns kommen her
- 10 Meine Seele erhebt den Herren
- 11 Lobet Gott in seinen Reichen
(Himmelfahrtsoratorium)
- 12 Weinen, Klagen, Sorgen, Zagen
- 13 Meine Seufzer, meine Tränen
- 14 Wär Gott nicht mit uns diese Zeit
- 16 Herr Gott, dich loben wir
- 17 Wer Dank opfert, der preiset mich
- 18 Gleichwie der Regen und Schnee
- 19 Es erhub sich ein Streit
- 20 O Ewigkeit, du Donnerwort
- 21 Ich hatte viel Bekümmernis
- 22 Jesus nahm zu sich die Zwölfe
- 23 Du wahrer Gott und Davids Sohn
- 24 Ein ungefärbt Gemüte
- 25 Es ist nichts Gesundes an meinem Leibe
- 26 Ach wie flüchtig, ach wie nichtig
- 27 Wer weiß, wie nahe mir mein Ende
- 28 Gottlob! nun geht das Jahr zu Ende
- 29 Wir danken dir, Gott, wir danken dir
- 30 Freue dich, erlöste Schar
- 31 Der Himmel lacht! Die Erde jubilieret
- 32 Liebster Jesu, mein Verlangen
- 33 Allein zu dir, Herr Jesu Christ
- 34 O ewiges Feuer, o Ursprung der Liebe
- 35 Geist und Seele wird verwirret Δ
- 36 Schwingt freudig euch empor
- 37 Wer da gläubet und getauft wird
- 38 Aus tiefer Not schrei ich zu dir
- 39 Brich dem Hungrigen dein Brot
- 40 Darzu erschienen die Liebe Gottes
- 41 Jesu, nun sei gepreiset
- 42 Am Abend aber desselbigen Sabbats
- 43 Gott fähret auf mit Jauchzen
- 44 Sie werden euch in den Bann tun
- 45 Es ist dir gesagt, Mensch, was gut ist
- 46 Schauet doch und sehet
- 47 Wer sich selbst erhöhet
- 48 Ich elender Mensch
- 49 Ich geh und suche mit Verl-
- 50 Nun ist das Heil und die
- 51 Jauchzet Gott in allen La-
- 52 Falsche Welt, dir +
- 54 Widerstehe do
- 55 Ich armer Me
- 56 Ich will den K
- 57 Selig i
- 58 Ar'
- 59 '
- 65 ...n. ...nd
- 66 ...len, ...n. ...nd
- 67 ...er erzeuget
- 68 ...us Saba alle kommen
- 69 ...ert. ...uch, ihr Herzen
- 70 ...halt im Gedächtnis Jesum Christ
- 71 ...Also hat Gott die Welt geliebt

- 69 Lobe den Herrn, meine Seele
- 70 Wachet! betet! betet! wachet
- 71 Gott ist mein König
- 72 Alles nur nach Gottes Willen
- 73 Herr, wie du willst, so schicks mit mir
- 74 Wer mich liebet, der wird mein Wort halten
- 75 Die Elenden sollen essen
- 76 Die Himmel erzählen die Ehre Gottes
- 77 Du sollst Gott, deinen Herren, lieben
- 78 Jesu, der du meine Seele
- 79 Gott, der Herr, ist Sonn und Schild
- 80 Ein feste Burg ist unser Gott
- 81 Jesus schläft, was soll ich hoffen
- 82 Ich habe genug
- version for Basso (MS) in C minor
- version for Soprano in E minor
- 83 Erfreute Zeit im neuen Bunde
- 84 Ich bin vergnügt mit meinem Glücke
- 85 Ich bin ein guter Hirt
- 86 Wahrlich, wahrlich, ich sage euch
- 87 Bisher habt ihr nichts gebeten
in meinem Namen
- 88 Siehe, ich will viel Fischer aussenden
- 89 Was soll ich aus dir machen, Ephraim
- 90 Es reißet euch ein schrecklich Ende
- 91 Gelobet seist du, Jesu Christ
- 92 Ich hab in Gottes Herz und Sinn
- 93 Wer nur den lieben Gott lässt walten
- 94 Was frag ich nach der Welt
- 95 Christus, der ist mein Leben
- 96 Herr Christ, der ein'ge Gottessohn
- 97 In allen meinen Taten
- 98 Was Gott tut, das ist wohl'
- 99 Was Gott tut, das ist w
- 100 Was Gott tut, das ist w
- 101 Nimm von uns, Herr, du
- 102 Herr, deine A' nach dem G
- 103 Ihr werdet w
- 104 Du H'
- 105 H
- 106 ...ne
- 107 Wa.
- 108 Er
- 109 ...ne
- 110 ...ne
- 111 ...ne
- 112 ...ne
- 113 ...ne
- 114 ...ne
- 115 ...ne
- 116 ...ne
- 117 ...ne
- 118 ...ne
- 119 ...ne
- 120 ...ne
- 122 Das neugeborne Kindelein
- 123 Liebster Immanuel, Herzog der Frommen
- 124 Meinen Jesum lass ich nicht
- 125 Mit Fried und Freud ich fahr dahin
- 126 Erhalt uns, Herr, bei deinem Wort
- 127 Herr Jesu Christ, wahr' Mensch und Gott
- 128 Auf Christi Himmelfahrt allein
- 129 Gelobet sei der Herr
- 130 Herr Gott, dich loben alle wir
- 131 Aus der Tiefen rufe ich, Herr, zu dir
- version in G minor
- version in A minor

- 132 Bereitet die Wege, bereitet die Bahn
- 133 Ich freue mich in dir
- 134 Ein Herz, das seinen Jesum lebend weiß
- 135 Ach Herr, mich armen Sünder
- 136 Erforsche mich, Gott, und erfahre mein Herz
- 137 Lobe den Herren, den mächtigen König der Ehren
- 139 Wohl dem, der sich auf seinen Gott
- 140 Wachet auf, ruft uns die Stimme
- 143 Lobe den Herrn, meine Seele
- 144 Nimm, was dein ist, und gehe hin
- 146 Wir müssen durch viel Trübsal
- 147 Herz und Mund und Tat und Leben
- BWV 147a, reconstr.
- BWV 147, Leipzig versio
- 148 Bringet dem Herrn Ehre
- 149 Man singet mit Freu
- 150 Nach dir, Herr, v
- 151 Süßer Trost, m
- 152 Tritt auf die
- 155 Mein Gr
- 157 Ich l
- 158 D
- 159 ...ne
- 160 ...ne
- 161 ...ne
- 162 ...ne
- 163 ...ne
- 164 ...ne
- 165 ...ne
- 166 ...ne
- 167 ...ne
- 168 ...ne
- 169 ...ne
- 170 ...ne
- 171 ...ne
- 172 ...ne
- 173 ...ne
- 174 ...ne
- 175 ...ne
- 176 ...ne
- 177 ...ne
- 178 ...ne
- 179 ...ne
- 180 ...ne
- 181 ...ne
- 182 ...ne
- 183 ...ne
- 184 ...ne
- 185 ...ne
- 186a ...ne
- 187 ...ne
- 190 ...ne
- 191 ...ne
- 192 ...ne
- 193 ...ne
- 194 ...ne
- 195 ...ne
- 196 ...ne
- 197 ...ne
- 198 ...ne
- 199 ...ne
- 200 ...ne

Δ = in ...bereitung, ...paration

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert

...n. ...nd
...len, ...n. ...nd
...er erzeuget
...us Saba alle kommen
...ert. ...uch, ihr Herzen
...halt im Gedächtnis Jesum Christ
...Also hat Gott die Welt geliebt